



UM Colour Code Legend:

[illegible]

DO NOT PRINT THIS PAGE - IT IS FOR INFORMATION ONLY

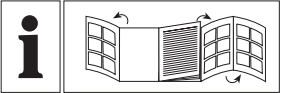
133 mm

138 mm

143 mm

143 mm

138 mm



3-IN-1 STEAM CLEANER SDM 1800 A2

GB

3-IN-1 STEAM CLEANER

User manual

DE AT CH

DAMPFREINIGER 3 IN 1

Bedienungsanleitung

NL BE

STOOMREINIGER 3-IN-1

Gebruiksaanwijzing

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11782A
Version: 08/2025

IAN 485881_2501

NL

IAN 485881_2501

NL

GB	User manual	Page	5
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	17
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	30

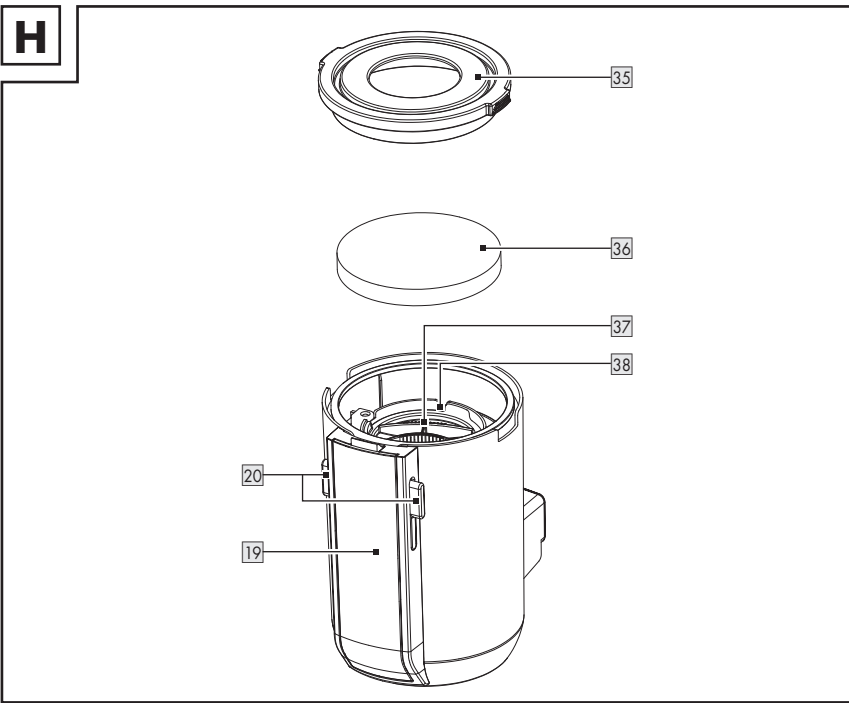
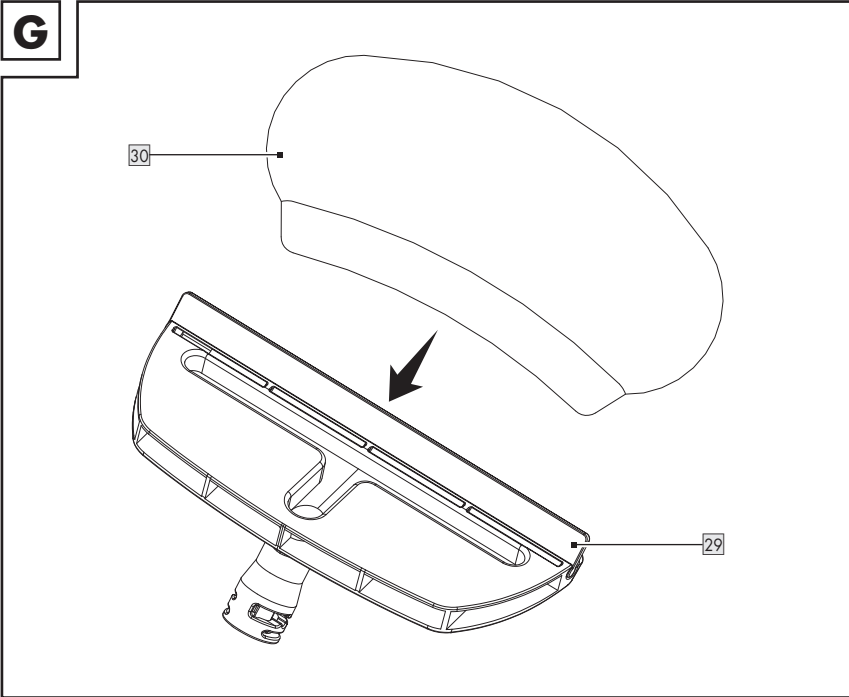
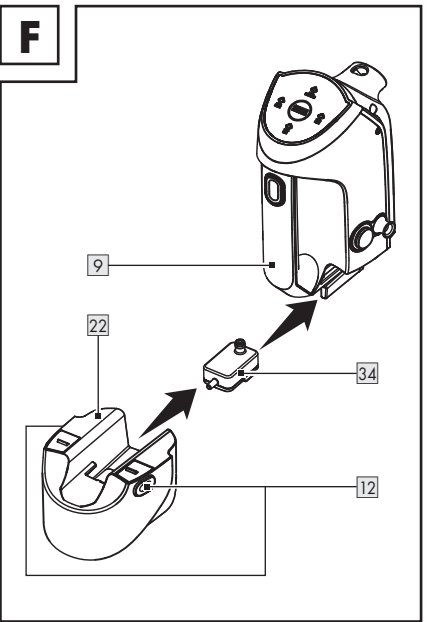
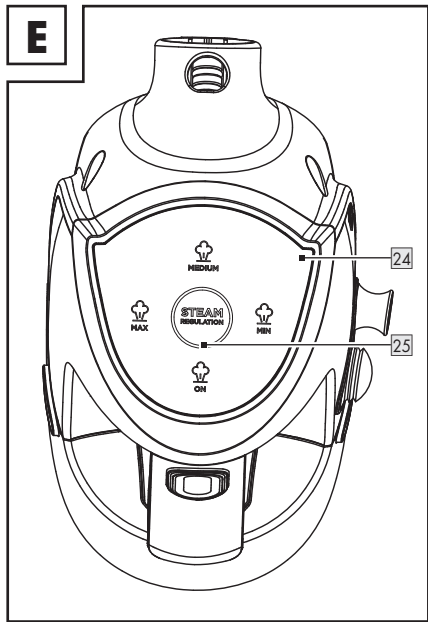
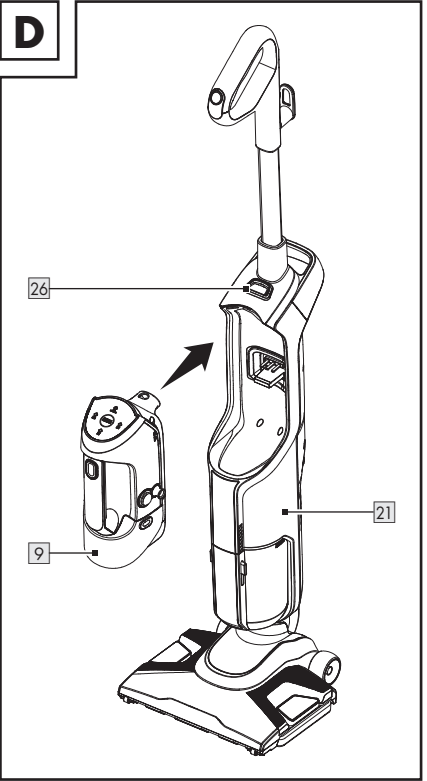
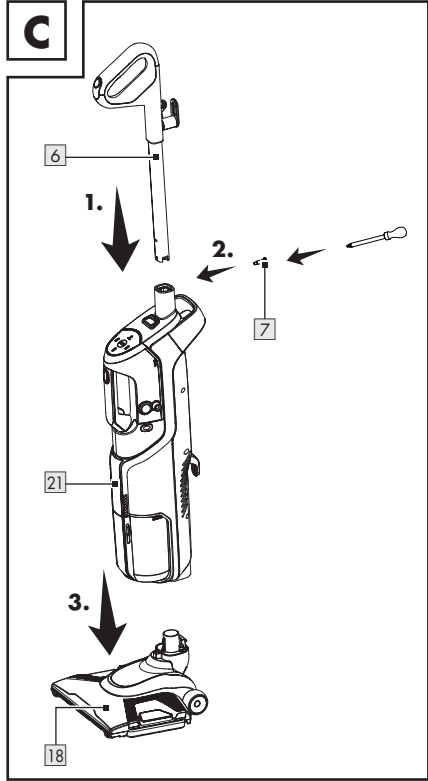
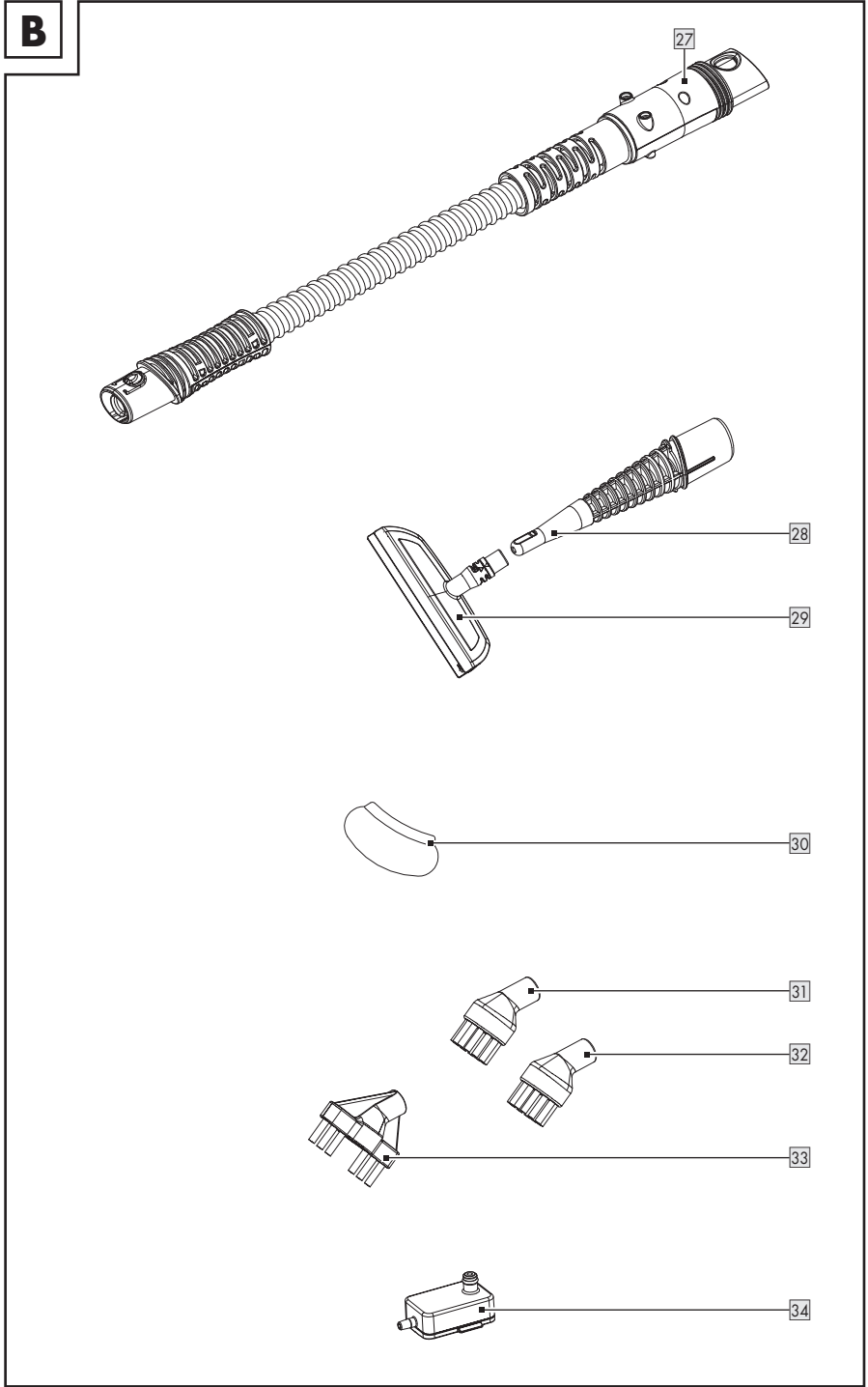
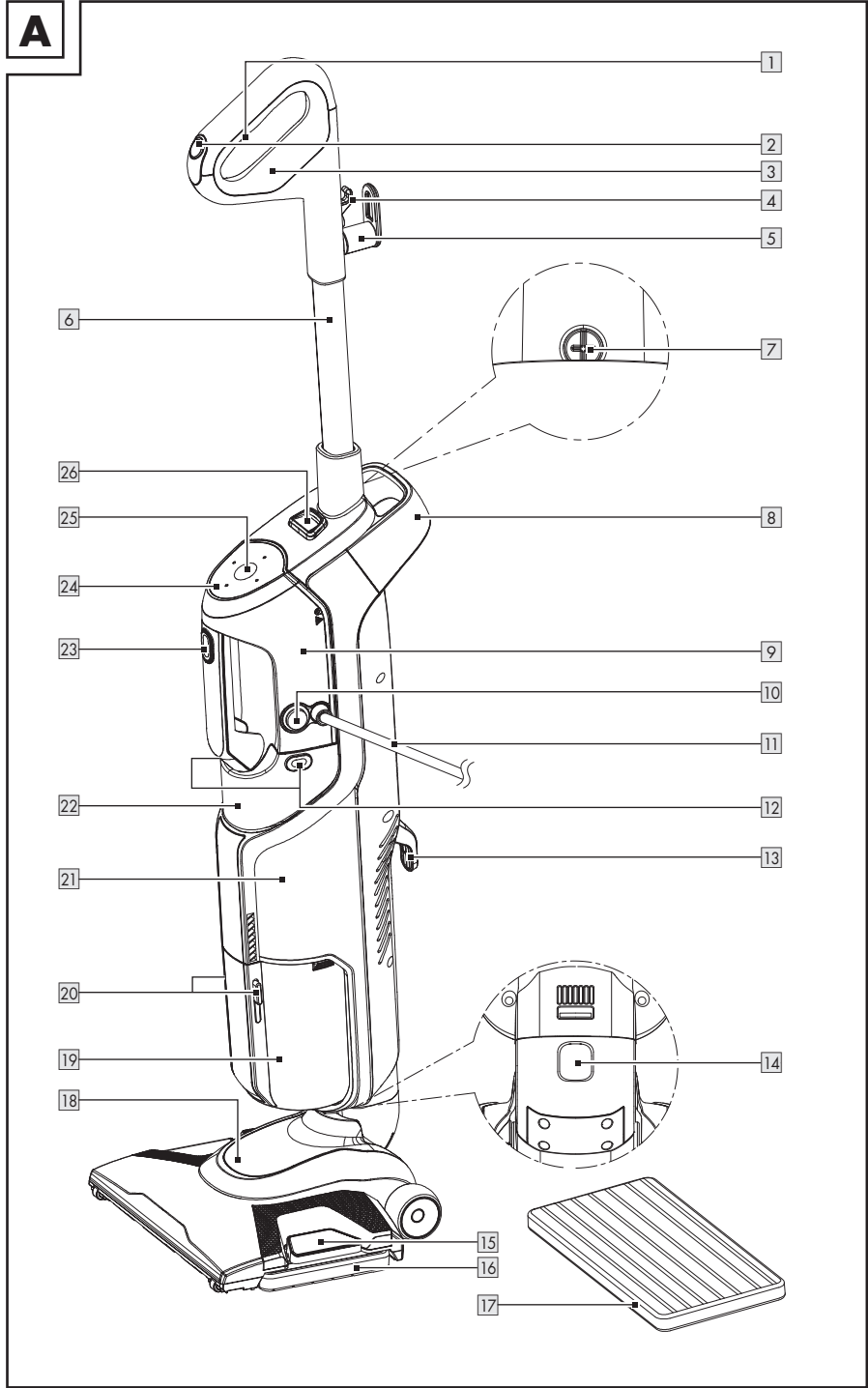
138 mm

143 mm

143 mm

138 mm

133 mm



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use.	Page	7
Scope of delivery.	Page	7
Parts list	Page	7
Technical data	Page	7
General safety instructions	Page	8
First use	Page	11
Assembly	Page	11
Attaching the tube	Page	11
Attaching the vacuum nozzle.	Page	11
Installing the mop pad	Page	11
Assembly of the handheld steamer	Page	12
Operation	Page	12
Filling the water tank	Page	12
Switching on.	Page	13
Adjusting the steam intensity	Page	14
Switching off.	Page	14
Cleaning and maintenance	Page	14
Cleaning.	Page	14
Maintenance	Page	15
Storage	Page	15
Disposal	Page	15
Warranty	Page	16
Warranty claim procedure.	Page	16
Service	Page	16

List of pictograms used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)	W	Watt
		IPX4	Protection against water splashes
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		INFO: This symbol in combination with “Info” provides additional useful information.
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Danger – risk of electric shock!
	Warning – danger of scalding!		Washable at 40 °C
	Do not use bleach		Do not tumble dry
	Do not iron		Do not dry clean
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

3-IN-1 STEAM CLEANER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all

of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is designed for cleaning indoor surfaces. Do not use the product for any other purpose.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 3-in-1 Steam cleaner
- 2 Mop pad
- 1 Hose
- 1 Concentration nozzle
- 1 Squeegee nozzle
- 1 Small cloth
- 1 Metal brush
- 1 Plastic brush
- 1 Grout brush
- 1 Water filter
- 1 Short manual

● Parts list

Fig. A

- 1 Handle steam trigger
- 2 Vacuum power switch
- 3 Handle
- 4 Cord clip
- 5 Handle cord clip
- 6 Tube
- 7 Screw
- 8 Lifting handle
- 9 Handheld steamer
- 10 Power switch (I/O)
- 11 Mains cord with mains plug
- 12 Water tank release buttons
- 13 Mainframe cord clip
- 14 Vacuum nozzle release button
- 15 Tray release button
- 16 Tray
- 17 Mop pad
- 18 Vacuum nozzle

- 19 Dirt bin
- 20 Dirt bin release buttons
- 21 Mainframe
- 22 Water tank
- 23  (handheld steam trigger button)
- 24 Control panel
- 25 **STEAM REGULATION** (steam adjustment button)
- 26 Handheld steamer release button

Fig. B

Accessories

- 27 Hose
- 28 Concentration nozzle
- 29 Squeegee nozzle
- 30 Small cloth
- 31 Metal brush
- 32 Plastic brush
- 33 Grout brush
- 34 Water filter

Fig. H

- 35 Filter unit lid
- 36 Sponge
- 37 Filter unit cover
- 38 Dirt bin handle

● Technical data

Input voltage:	220–240 V~, 50–60 Hz
Power consumption:	1,800 W
Power consumption (steam function):	1,200 W
Power consumption (off mode):	0.0 W
Water tank capacity:	340 ml
Protection class:	I
Ingress protection:	IPX4



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠️ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents

a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Keep the product and its mains cord out of reach of children when it is energized or cooling down.

Intended use

⚠️ WARNING! Risk of injury! Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

- Use the product only on floors that have been well sealed and treated and are impervious to water.
 - With any steam power setting: on marble, stone, tile flooring

- With lowest steam power setting and with damp mop pad **17**: on laminate, parquet or hardwood flooring
- Never use the product
 - on untreated or permeable floors,
 - on wax polished furniture or floors,
 - on carpets with wool content,
 - on the frozen windows,
 - on leather, synthetic fabrics, velvet or other delicate,
 - on steam sensitive materials.
- Be careful when using the product on glass under cold environment, as the glass may break.
- Use on waxed or some unwaxed floors may result in diminished glossiness.
- The product can only be used on glass panes that are at least room temperature. Do not use on exterior panes/windows in sub-zero temperatures.
- Before use: We recommended to perform a material test on an isolated area of the working surface.

Electrical safety

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the mains supply and contact your retailer if the product is damaged.

⚠ WARNING! Risk of injury! The product has to be unplugged after use and before cleaning or maintaining the product.

- Connect the product only to an earthed mains socket.
- Always make sure that the mains plug is correctly inserted into the mains socket.
- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

- Before connecting the product to the mains supply, check that the voltage and current rating corresponds with the mains supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the mains plug and the mains cord for damages. If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the mains cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the mains cord away from hot surfaces and open flames and ensure that nobody can pull on or trip over it unintentionally.
- The product must not be left unattended while it is connected to the mains supply.
- The liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- The filling aperture must not be open during use.

Burn hazards

⚠ CAUTION! Risk of burns!

Do not touch hot surfaces and beware of escaping steam. Hold the product by its handle only.

- Steam is very hot. Never put your hands in front of the steam jet.

Operation

- Only use the product in dry indoor rooms.
- The mains plug must be removed from the mains socket before the water tank is filled with water.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A. Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the mains plug with wet hands.
- Stop using the product if the anti-kink protection on the mains cord is damaged!

Cleaning and storage

- Always turn off the product before disconnecting it from the mains supply.
- Do not pull the mains plug out of the mains socket by the mains cord. Do not wrap the mains cord around the product.
- Protect the product, its mains cord and mains plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.

● First use

- ☐ Remove all packaging materials. Check if all parts are complete.

● Assembly

● Attaching the tube

Fig. C

- ① **INFO:** A cross-head screwdriver is required for these steps.
- 1. Use a cross-head screwdriver to loosen the screw [7]. Remove the screw from the tube [6].
- 2. Connect the tube [6] to the mainframe [21] (Fig. C, step 1).

- 3. Insert the screw [7]. Use a cross-head screwdriver to tighten the screw (Fig. C, step 2).

● Attaching the vacuum nozzle

Fig. C

- ① **INFO:** Do not force the vacuum nozzle [18] onto the mainframe [21]. Always use both hands while connecting the parts.
- 1. Align the locking hole of the vacuum nozzle [18] with the mainframe [21].
- 2. Push the mainframe [21] into the vacuum nozzle [18]. The vacuum nozzle release button [14] locks in place (Fig. C, step 3).

Adjusting the angle of the vacuum nozzle

- ☐ Release and lock the vacuum nozzle [18] to adjust the angle:

Position	Instructions
Release	1. Gently step on the vacuum nozzle [18]. 2. Pull the mainframe [21] backwards.
Lock	1. Pull the mainframe [21] forward. 2. The vacuum nozzle [18] locks in place.

● Installing the mop pad

- ① **INFO:** The mop pad [17] is used for wet cleaning of floors.

- 1. Gently step on the tray release button [15]. Remove the tray [16] from the vacuum nozzle [18].
- 2. Wrap the mop pad [17] around the bottom of the tray [16].
- 3. Place the tray [16] back on the floor with the mop pad [17] facing downwards.
- 4. Place the vacuum nozzle [18] on top of the tray [16].
- 5. Push the vacuum nozzle [18] down until the tray [16] clicks into place.

● Assembly of the handheld steamer

Fig. D

Removing the handheld steamer

1. Press the handheld steamer release button **26**.
2. Remove the handheld steamer **9** from the mainframe **21**.

Attaching the handheld steamer

1. Position the handheld steamer **9** on the mainframe **21**.
2. Push the handheld steamer **9** into the mainframe **21**. The handheld steamer clicks into place.

Installing the hose

① **INFO:** The hose **27** is useful for hard-to-reach areas.

1. Installing the hose **27**: Align the release lever with the locking hole of the handheld steamer **9**.
2. Push the hose **27** into the handheld steamer **9** until it clicks into place.

Installing the concentration nozzle

① **INFO:** The metal brush **31** is made of copper alloy. Be careful during use not to leave scratches on the cleaning surface.

1. Align the release lever of the concentration nozzle **28** with the locking hole of the handheld steamer **9**/hose **27**.
2. Push the concentration nozzle **28** into the handheld steamer **9**/hose **27** until it clicks into place.
3. Choose the desired accessory:

Accessory	Suggested place of use
29 Squeegee nozzle	Shower screens, mirrors, glass

Accessory	Suggested place of use
29 Squeegee nozzle + 30 Small cloth	Sofas, tablecloths, garments
31 Metal brush	Hobs
32 Plastic brush	Hobs, showers, refrigerators
33 Grout brush	Grout lines

4. Place the selected accessory **29/31/32/33** on the concentration nozzle **28**.
5. Refreshing textiles/garments: Place the small cloth **30** onto squeegee nozzle **29** (Fig. G).

● Operation

● Filling the water tank

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!**

Always disconnect the mains plug **11** from the mains socket before filling the water tank **22**.

⚠ **NOTICE! Risk of product damage!** Fill the water tank **22** with tap water or distilled water without any additives. If your tap water is hard, use distilled water. If the water is moderately hard, mix distilled water and tap water (ratio of 1:1).

① **INFO:**

- The water tank **22** is transparent, so that you can check the water level at all times.
 - When the water tank **22** is empty: The product stops to release steam.
 - Checking the water hardness: Use a test strip or ask the water supplier.
 - Do not exceed the water tank's **22** maximum capacity of 340 ml.
 - Restarting operations: Fill the water tank **22** again.
1. Remove the handheld steamer **9** from the mainframe **21** (see "Assembly of the handheld steamer").
 2. Removing the water tank **22** from the handheld steamer **9**: Press the water tank release buttons **12**.

3. Fill the water tank [22] through its filling aperture.
4. Push the water tank [22] into the handheld steamer [9] until it clicks into place.

● Switching on

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!**

Switch off the product and remove the mains plug [11] from the mains socket before:

- making any adjustments,
- performing maintenance,
- cleaning the product and
- when the product is not in use.

❗ **INFO:** There are 4 different ways to use the product. The product can be used as:

- vacuum cleaner
- steam mop
- vacuum cleaner with steam function
- handheld steamer

1. Unwind the mains cord [11] completely.
2. Connect the mains plug [11] with a suitable mains socket.

Use (Accessories)	Description
Vacuum cleaner	1. Press the power switch [10] to the I position. 2. Press the vacuum power switch [2] on the handle. 3. Begin vacuuming surfaces.
Steam mop [17] Mop pad	1. Press the power switch [10] to the I position.  flashes green on the control panel [24]. 2. Wait for approx. 30 seconds until  lights up green. 3. Adjust the steam intensity (see "Adjusting the steam intensity"). 4. Press and hold the handle steam trigger [1]. During use, move the product back and forth to add steam.
Vacuum cleaner with steam function [17] Mop pad	❗ INFO: The combined use of steam and suction allows dust to be removed and the floor to be sanitized in a single stroke. 1. Press the power switch [10] to the I position.  flashes green on the control panel [24]. 2. Wait for approx. 30 seconds until  lights up green. 3. Adjust the steam intensity (see "Adjusting the steam intensity"). 4. Press the vacuum power switch [2] on the handle. 5. Press and hold the handle steam trigger [1]. During use, move the product back and forth to vacuum surfaces while adding steam.

Use (Accessories)	Description
Handheld steamer  Squeegee nozzle  Small cloth  Metal brush  Plastic brush  Grout brush	⚠ WARNING! Risk of electric shock! When the product is powered on: Do not point the product towards equipments containing electrical components (such as the interior of ovens). ① INFO: The product needs around 30 seconds to preheat. After preheating, the pump starts operating and with audible sound. The steam runs continuously until the water tank  is empty. 1. Remove the handheld steamer  from the mainframe  (see "Assembly of the handheld steamer"). 2. Press the power switch  to the I position.  flashes green on the control panel . 3. Wait for approx. 30 seconds until  lights up green. 4. Adjust the steam intensity (see "Adjusting the steam intensity"). 5. Press and hold  . The handheld steamer  releases steam.

● Adjusting the steam intensity

Fig. E

① INFO: 3 steam intensities are available.

- ☐ Setting the steam level based on the intended use: Press **STEAM REGULATION**  one or multiple times:

Steam intensity	Use
	Cleaning parquet and laminate, delicate fabrics, upholstery, sofas and mattresses, etc., steaming plants
	Cleaning windows and floors
	Removing scaling, stains, grease

● Switching off

① INFO: Off mode: The mains plug  is connected to the mains socket and the power switch  is in **●** position.

1. Press the vacuum power switch  on the handle.
2. Press the power switch  to the **●** position.  on the control panel  goes off.

3. Remove the mains plug  from the mains socket.

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

⚠ WARNING! Risk of electric shock!
Before cleaning: Switch off the product.
Remove the mains plug  from the mains socket.

⚠ WARNING! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ NOTICE! Risk of product damage! Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.

Cleaning the main unit

1. Wipe down the product with a slightly damp cloth.
2. Do not let any water or other liquids enter the product interior.
3. After cleaning: Let all parts dry completely.

Cleaning the accessories

Accessories:  to 

1. Clean the accessories in warm, soapy water.
2. After cleaning: Let all accessories dry completely.

Cleaning the mop pad

- The mop pad **17** can be cleaned in a washing machine.
- Wash the mop pad **17** in hot water (up to +40 °C).
- Only use non-chlorine bleach when needed.
- Do not tumble dry.
- Do not iron.
- Do not dry clean.

Emptying and cleaning the dirt bin

Fig. H

⚠ **NOTICE! Risk of product damage!**

Do not use the product when the dirt bin **19** is not inserted.

① **INFO:** Clean the dirt bin **19** after each use.

1. Press both dirt bin release buttons **20** inwards. Pull on the dirt bin handle **38** to remove the dirt bin **19** from the mainframe **21**.
2. Pull out the filter unit lid **35** and remove the sponge **36**.
3. Turn the filter unit cover **37** anti-clockwise and pull it out.
4. Empty the dirt bin **19**.
5. Reassemble the dirt bin **19** in reverse order.
6. Position the dirt bin **19** on the mainframe **21**.
7. Push the dirt bin **19** onto the mainframe **21** until it clicks into place.

● **Maintenance**

Replacing the water filter

Fig. F

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!**

Switch off the product and remove the mains plug **11** from the mains socket before performing maintenance.

① **INFO:** If the steam power reduces drastically: Replace the water filter **34**.

1. Remove the handheld steamer **9** from the mainframe **21** (see "Assembly of the handheld steamer").
2. Remove the water tank **22** from the handheld steamer **9** (see "Filling the water tank").
3. Remove the old water filter **34**: Pull the water filter downwards.
4. Position the new water filter **34**. Push the water filter down gently. Make sure that the water filter is perfectly inserted.
5. Attach the water tank **22** to the handheld steamer **9** (see "Filling the water tank").

Replacement parts/Accessories

- Customers can obtain compatible replacement parts and accessories via www.optimex-shop.com.
- Orders can only be placed and processed online.
- Contact the Lidl service hotline (see "Service") for further information.

Part	
17	Mop pad
30	Small cloth
34	Water filter
36	Sponge

● **Storage**

- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.
- Store the product with an emptied water tank **22** only.
- Evenly roll up the mains cord **11** on the handle cord clip **5** and on the mainframe cord clip **13**.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 485881_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	18
Inleiding	Pagina	19
Beoogd gebruik	Pagina	19
Leveringsomvang	Pagina	19
Lijst van onderdelen	Pagina	19
Technische gegevens	Pagina	20
Algemene veiligheidsaanwijzingen	Pagina	20
Eerste gebruik	Pagina	24
Installatie	Pagina	24
Buis aanbrengen	Pagina	24
Stofzuigerzuigmond bevestigen	Pagina	24
Dweildoek plaatsen	Pagina	24
Handstomer monteren	Pagina	24
Bediening	Pagina	25
Watertank vullen	Pagina	25
Inschakelen	Pagina	25
Stoomhoeveelheid instellen	Pagina	27
Uitschakelen	Pagina	27
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	27
Schoonmaken	Pagina	27
Onderhoud	Pagina	28
Opbergen	Pagina	28
Afvoer	Pagina	28
Garantie	Pagina	29
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	29
Service	Pagina	29

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

De volgende waarschuwingen worden in deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking gebruikt:

	GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hertz (netfrequentie)
	WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)	W	Watt
		IPX4	Bescherming tegen opspattend water
	VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)		INFO: Dit symbool met de aanduiding “Info” duidt op verdere nuttige informatie.
	OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. kortsluitingsgevaar)		Gevaar – kans op elektrische schokken!
	Waarschuwing – verbrandingsgevaar!		Wasbaar bij 40 °C
	Gebruik geen bleekmiddel		Niet in de droogtrommel drogen
	Niet strijken		Niet chemisch reinigen
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	 	Veiligheidstips Aanwijzingen voor het gebruik

STOOMREINIGER 3-IN-1

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Dit product is alleen bestemd voor het schoonmaken van oppervlakken binnenshuis. Gebruik het product niet voor andere doeleinden.
- Dit product is bestemd voor privégebruik thuis en niet voor commerciële doeleinden.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan door onjuist gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen.

- 1 Stoomreiniger 3-in-1
- 2 Dweildoek
- 1 Slang
- 1 Concentratiekop
- 1 Trekkermondstuk
- 1 Kleine doek
- 1 Metalen borstel
- 1 Kunststof borstel
- 1 Voegenborstel
- 1 Waterfilter
- 1 Beknopte handleiding

● Lijst van onderdelen

Afb. A

- 1 Stoomactivering op handgreep
- 2 Stofzuigerschakelaar
- 3 Handgreep
- 4 Kabelclip
- 5 Kabelclip op handgreep
- 6 Buis
- 7 Schroef
- 8 Hefbeugel
- 9 Handstomer
- 10 Netschakelaar (I/O)
- 11 Aansluitsnoer met netstekker
- 12 Ontgrendelingsknoppen voor de watertank
- 13 Kabelclip op hoofdframe
- 14 Ontgrendelingsknop van het stofzuigermondstuk
- 15 Ontgrendelingsknop van het inzetstuk
- 16 Inzetstuk
- 17 Dweildoek
- 18 Stofzuigermondstuk
- 19 Vuilreservoir
- 20 Ontgrendelingsknoppen van het vuilreservoir
- 21 Hoofdframe
- 22 Watertank
- 23  (handstoomactiveringstoets)
- 24 Bedieningsveld
- 25 **STEAM REGULATION** (toets voor stoomregulering)
- 26 Activeringstoets van de handstomer

Afb. B

Accessoires

- 27 Slang
- 28 Concentratiekop
- 29 Trekkermondstuk
- 30 Kleine doek
- 31 Metalen borstel
- 32 Kunststof borstel
- 33 Voegenborstel
- 34 Waterfilter

Afb. H

- 35 Deksel van de filtereenheid
- 36 Spons

- 37 Afdekking van de filtereenheid
38 Greep van het vuilreservoir

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	220-240 V~, 50-60 Hz
Energieverbruik:	1800 W
Vermogensopname (stoomfunctie):	1200 W
Energieverbruik (uitgeschakeld):	0,0 W
Inhoud watertank:	340 ml
Beschermingsklasse:	I
Beschermingswijze:	IPX4



Algemene veiligheids-aanwijzingen

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk

letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

⚠ **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren.

Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag alleen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrijpen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Houd het product en het aansluitsnoer buiten bereik van kinderen als het aanstaat of afkoelt.

Beoogd gebruik

⚠ **WAARSCHUWING!**

Risico op letsel! Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

- Gebruik het product uitsluitend op behandelde, goed verzegelde en waterdichte vloeren.
 - Met ongeacht welke stoomdruk: Op marmer-, steen of tegelvloeren
 - Met de laagste stoomdruk en met vochtige dweildoek 17: Op laminaat-, parket- of houtvloeren
- Gebruik het product nooit
 - Op niet-behandelde of doorlatende vloeren,

- Op met was gepolitoerde meubels of vloeren,
- Op tapijt, waarin wol verwerkt is,
- Op bevroren ruiten,
- Op leer, synthetische stoffen, fluweel of andere kwetsbare materialen,
- Op voor stoom gevoelige materialen.

- Wees voorzichtig als u het product op glas in koude omgevingen gebruikt, omdat het glas kan breken.
- Gebruik op geheel of gedeeltelijk in de was gezetten vloeren kan tot verminderde glans leiden.
- Het product kan op glazen ruiten worden gebruikt, die minimaal de ruimtetemperatuur hebben. Niet op buitenruiten/vensters bij temperaturen onder nul gebruiken.
- Vóór gebruik: Wij raden aan om een materiaaltest op een geïsoleerd deel van het werkvlak uit te voeren.

Elektrische veiligheid

⚠ **GEVAAR! Risico voor elektrische schokken!**

Probeer nooit het product zelf te repareren. In geval van een storing mogen reparaties

alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken! Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken! Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel! Koppel het product na gebruik los en voordat u het schoonmaakt of onderhoud verricht van het elektriciteitsnet.

- Sluit het product alleen op een geaard stopcontact aan.
- Zorg ervoor dat de netstekker altijd goed in het stopcontact gestoken is.
- Het product mag niet gebruikt worden als het is gevallen, zichtbaar is beschadigd of als het lekt.

- Controleer voor aansluiting op de stroomvoorziening of de spanning en de stroomsterkte overeenkomen met wat vermeld is op het typeplaatje van het product.
- Controleer de netstekker en het aansluitsnoer regelmatig op beschadigingen. Als het aansluitsnoer van dit product beschadigd wordt, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Kneus of buig het aansluitsnoer niet om beschadigingen te voorkomen en zorg ervoor dat het niet over scherpe randen hangt. Houd het ook uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur. Leg het aansluitsnoer zo neer dat niemand er per ongeluk aan kan trekken of erover kan struikelen.
- Het product moet onder toezicht blijven zolang het op het elektriciteitsnet is aangesloten.

- De vloeistof of de stoom mogen niet gericht worden op andere apparaten met elektrische onderdelen (bijv. de binnenkant van ovens).
- De vulopening moet tijdens het gebruik afgesloten zijn.

Gevaar voor brandwonden

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor verbrandingen!

Raak geen hete oppervlakken aan. Let op stoom die uit het apparaat komt. Houd het product uitsluitend aan de greep vast.

- Stoom is zeer heet. Houd uw handen nooit voor het stoommondstuk.

Bediening

- Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
- Trek de netstekker uit het stopcontact voordat u de watertank met water vult.
- Gebruik van verlengsnoeren wordt afgeraden. Mocht gebruik van een verlengsnoer nodig zijn, dan moet dit minimaal geschikt zijn voor een stroomsterkte van 10 A. Leg de snoeren zo dat niemand erover kan struikelen en niets beschadigd kan worden.

- Schakel het product nooit in met vochtige handen of als u op een nat oppervlak staat. Pak de netstekker nooit met vochtige of natte handen vast.
- Gebruik het product niet langer als de knikbescherming van het aansluitsnoer beschadigd is!

Schoonmaken en opbergen

- Zet het product altijd uit voordat u de netstekker uit de stekkerdoos trekt.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact. Wikkel het aansluitsnoer niet om het product.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, waterdruppels en opspattend water.
- Berg het product op een droge, koele plaats op, zodat het beschermd is tegen vocht en het zich buiten bereik van kinderen bevindt.
- Bescherm het product tegen hitte. Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of warmtebronnen zoals kachels of verwarmingsapparatuur.

● Eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

● Installatie

● Buis aanbrengen

Afb. C

- ① **INFO:** Voor deze stap is een kruiskopschroevendraaier vereist.
- 1. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroef [7] los te draaien. Verwijder de schroef uit de buis [6].
- 2. Verbind de buis [6] met het hoofdframe [21] (afb. C, stap 1).
- 3. Steek de schroef [7] erin. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroef aan te halen (afb. C, stap 2).

● Stofzuigerzuigmond bevestigen

Afb. C

- ① **INFO:** Druk het stofzuigermondstuk [18] niet met geweld op het hoofdframe [21]. Gebruik bij het verbinden van de delen altijd beide handen.
- 1. Lijn het vergrendelingsgat van het stofzuigermondstuk [18] met het hoofdframe [21] uit.
- 2. Schuif het hoofdframe [21] in het stofzuigermondstuk [18]. De ontgrendelingsknop [14] van het stofzuigermondstuk klikt in (afb. C, stap 3).

Hoek van het stofzuigermondstuk instellen

- Maak het stofzuigermondstuk [18] los en vergrendel deze om de hoek in te stellen:

Stand	Instructies
Ontgrendelen	1. Ga voorzichtig op het stofzuigermondstuk [18] staan. 2. Trek het hoofdframe [21] naar achteren.

Stand	Instructies
Vergrendelen	1. Trek het hoofdframe [21] naar voren. 2. Het stofzuigermondstuk [18] klikt vast.

● Dweildoek plaatsen

- ① **INFO:** De dweildoek [17] wordt voor natte reiniging van vloeren gebruikt.

1. Ga voorzichtig op de ontgrendelingsknop van het inzetstuk [15] staan. Verwijder het inzetstuk [16] van het stofzuigermondstuk [18].
2. Wikkel de dweildoek [17] rond de bodem van het inzetstuk [16].
3. Leg het inzetstuk [16] met de dweildoek [17] naar onder op de grond.
4. Plaats het stofzuigermondstuk [18] op het inzetstuk [16].
5. Druk het stofzuigermondstuk [18] naar onderen, totdat het inzetstuk [16] vastklikt.

● Handstomer monteren

Afb. D

Handstomer verwijderen

1. Druk op de activeringstoets [26] van de handstomer.
2. Verwijder de handstomer [9] uit het hoofdframe [21].

Handstomer aanbrengen

1. Plaats de handstomer [9] op het hoofdframe [21].
2. Schuif de handstomer [9] in het hoofdframe [21]. De handstomer vergrendeld.

Slang monteren

- ① **INFO:** De slang [27] is handig voor lastig toegankelijke punten.

1. Installeer de slang [27]: Lijn de ontgrendelingshendel op het vergrendelingsgat van de handstomer [9] uit.
2. Schuif de slang [27] in de handstomer [9], totdat deze vastklikt.

Concentratiekop monteren

- ① **INFO:** De metalen borstel [31] is uit een koperlegering vervaardigd. Let er bij het gebruik op dat u geen krassen op het reinigingsoppervlak achterlaat.
1. Lijn de ontgrendelingshendel van de concentratiekop [28] op het vergrendelingsgat van de handstomer [9]/slang [27] uit.
 2. Schuif de concentratiekop [28] in de handstomer [9]/slang [27], totdat deze vastklikt.
 3. Kies de gewenste accessoire:

Accessoires	Aanbevolen gebruikslocatie
[29] Trekkermondstuk	Douchewanden, spiegels, glas
[29] Trekkermondstuk + [30] Kleine doek	Banken, tafelkleden, kledingstukken
[31] Metalen borstel	Fornuizen
[32] Kunststof borstel	Fornuizen, douches, ijskasten
[33] Voegenborstel	Voeglijnen

4. Plaats het geselecteerde accessoire [29]/[31]/[32]/[33] op de concentratiekop [28].
5. Textiel/kleding opfrissen: Bevestig de kleine doek [30] op het trekkermondstuk [29] (afb. G).

● Bediening

● Watertank vullen

- ⚠ **WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!** Trek altijd de netstekker [11] uit het stopcontact voordat u de watertank [22] vult.

⚠ **OPGELET! Risico op schade aan het product!**

Vul de watertank [22] met leidingwater of gedistilleerd water zonder andere stoffen toe te voegen. Als uw leidingwater hard is, gebruik dan gedistilleerd water. Als uw water matig hard is, meng dan gedistilleerd water met leidingwater (in een verhouding 1:1).

① **INFO:**

- De watertank [22] is transparant, zodat u het waterpeil altijd kunt controleren.
 - Als de watertank [22] leeg is: Het product stopt met de afgifte van stoom.
 - Hardheid van het water controleren: Gebruik een teststrip of vraag het na bij uw waterleidingbedrijf.
 - Doe niet meer water in de tank dan de maximale capaciteit van die watertank [22] van 340 ml.
 - Herstart van het gebruik: Vul de watertank [22] weer.
1. Neem de handstomer [9] van het hoofdframe [21] af (zie "Handstomer monteren").
 2. Watertank [22] uit de handstomer [9] verwijderen: Druk op de ontgrendelingsknop voor de watertank [12].
 3. Vul de watertank [22] door de vulopening.
 4. Schuif de watertank [22] in de handstomer [9], totdat deze vastklikt.

● Inschakelen

⚠ **WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!**

Schakel het product uit en trek de netstekker [11] uit het stopcontact, voordat u:

- Instellingen aanbrengt,
- Onderhoudswerkzaamheden uitvoert,
- Het product schoonmaakt en
- Als het product niet gebruikt wordt.

- ① **INFO:** Er zijn 4 verschillende mogelijkheden om het product te gebruiken. Het product kan gebruikt worden als:

- Stofzuiger
- Stoomdweil

- Stofzuiger met stoomfunctie
- Handstomer

1. Wikkel het aansluitenoer **11** volledig af.
2. Steek de netstekker **11** in een daarvoor geschikte contactdoos.

Gebruik (accessoire)	Beschrijving
Stofzuiger	1. Druk de netschakelaar 10 in de stand I. 2. Druk op de stofzuigerschakelaar 2 op de handgreep. 3. Begin met het stofzuigen van de oppervlakken.
Stoomdweil 17 Dweildoek	1. Druk de netschakelaar 10 in de stand I.  knippert groen op het bedieningspaneel 24. 2. Wacht ca. 30 seconden lang, totdat  groen brandt. 3. Stel de hoeveelheid stoom in (zie "Stoomhoeveelheid instellen"). 4. Houd de stoomactivering op de handgreep 1 ingedrukt. Beweeg het product tijdens het gebruik heen en weer om stoom te creëren.
Stofzuiger met stoomfunctie 17 Dweildoek	ⓘ INFO: Het gecombineerde gebruik van stoom en afzuiging maakt de verwijdering van stof en de desinfectie van de vloer in een enkel arbeidsproces mogelijk. 1. Druk de netschakelaar 10 in de stand I.  knippert groen op het bedieningspaneel 24. 2. Wacht ca. 30 seconden lang, totdat  groen brandt. 3. Stel de hoeveelheid stoom in (zie "Stoomhoeveelheid instellen"). 4. Druk op de stofzuigerschakelaar 2 op de handgreep. 5. Houd de stoomactivering op de handgreep 1 ingedrukt. Beweeg het product tijdens het gebruik heen en weer om stoom te creëren.
Handstomer 29 Trekkermondstuk 30 Kleine doek 31 Metalen borstel 32 Kunststof borstel 33 Voegenborstel	⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken! Als het product is ingeschakeld: Richt het product niet op apparaten die elektrische componenten bevatten (bijv. de binnenkant van ovens). ⓘ INFO: Het product heeft ongeveer 30 seconden nodig om voor te verwarmen. Na het voorverwarmen schakelt de pomp met een akoestisch signaal in. Er komt voortdurend stoom uit, totdat de watertank 22 leeg is. 1. Neem de handstomer 9 van het hoofdframe 21 af (zie "Handstomer monteren"). 2. Druk de netschakelaar 10 in de stand I.  knippert groen op het bedieningspaneel 24. 3. Wacht ca. 30 seconden lang, totdat  groen brandt. 4. Stel de hoeveelheid stoom in (zie "Stoomhoeveelheid instellen"). 5. Houd  23 ingedrukt. De handstomer 9 produceert stoom.

● Stoomhoeveelheid instellen

Afb. E

- ① **INFO:** 3 stoomhoeveelheid-niveaus zijn beschikbaar.
- ☐ Stoomhoeveelheid afhankelijk van gebruiksdoel instellen: Druk een of meerdere keren op **STEAM REGULATION** [25]:

Stoomhoeveelheid	Gebruik
 MIN	Reiniging van parket en laminaat, kwetsbare stoffen, gestoffeerde meubels, banken en matrassen, etc., stomen van planten
 MEDIUM	Reiniging van ruiten en vloeren
 MAX	Verwijderen van afzettingen, vlekken, vet

● Uitschakelen

- ① **INFO:** Uit-modus: De netstekker [11] is op het stopcontact aangesloten en de netschakelaar [10] staat in de stand **O**.
1. Druk op de stofzuigerschakelaar [2] op de handgreep.
 2. Druk de netschakelaar [10] in de stand **O**.  op het bedieningspaneel [24] dooft.
 3. Trek de netstekker [11] uit het stopcontact.

● Schoonmaken en onderhoud

● Schoonmaken

- ⚠ **WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!** Voor het schoonmaken: Schakel het product uit. Trek de netstekker [11] uit het stopcontact.
- ⚠ **WAARSCHUWING!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- ⚠ **OPGELET! Risico op schade aan het product!** Gebruik voor het schoonmaken van het product geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.

Hoofdeenheid schoonmaken

1. Wis het apparaat af met een enigszins vochtig doekje.
2. Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.
3. Na de reiniging: Laat alle delen volledig opdrogen.

Accessoires schoonmaken

Accessoires: [27] tot [34]

1. Maak alle accessoires schoon met een warm sopje.
2. Na de reiniging: Laat alle hulpstukken volledig opdrogen.

Dweildoek schoonmaken

- De dweildoek [17] kan in de wasmachine worden gewassen.
- ☐ Was de dweildoek [17] in heet water (tot +40 °C).
- ☐ Gebruik alleen indien nodig chloorvrij bleekmiddel.
- ☐ Niet in de droogmachine drogen.
- ☐ Niet strijken.
- ☐ Niet chemisch reinigen.

Vuilreservoir ledigen en schoonmaken

Afb. H

- ⚠ **OPGELET! Risico op schade aan het product!**
Gebruik het product niet als het vuilreservoir [19] niet is geplaatst.

- ① **INFO:** Reinig het vuilreservoir [19] na elk gebruik.
1. Druk beide ontgrendelingsknoppen van het vuilreservoir [20] naar binnen. Trek aan de greep van het vuilreservoir [38] om het vuilreservoir [19] uit het hoofdframe [21] te verwijderen.

- Trek het deksel van de filtereenheid **35** naar buiten en verwijder de spons **36** uit het vuilreservoir **19**.
- Draai de afdekking van de filtereenheid **37** tegen de klok in en trek die eruit.
- Leeg het vuilreservoir **19**.
- Monteer het vuilreservoir **19** weer in omgekeerde volgorde.
- Plaats het vuilreservoir **19** op het hoofdframe **21**.
- Schuif het vuilreservoir **19** op het hoofdframe **21**, totdat het vastklikt.

● Onderhoud

Waterfilter vervangen

Afb. F

⚠ WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken! Schakel het product altijd uit voor onderhoud en trek de netstekker **11** uit het stopcontact.

① INFO: Als het stoomvermogen drastisch afneemt: Vervang het waterfilter **34**.

- Neem de handstomer **9** van het hoofdframe **21** af (zie "Handstomer monteren").
- Verwijder de watertank **22** van de handstomer **9** (zie "Watertank vullen").
- Verwijder het oude waterfilter **34**: Trek het waterfilter naar onder.
- Plaats het nieuwe waterfilter **34**. Druk het waterfilter voorzichtig naar onderen. Vergewis uzelf ervan dat het waterfilter correct is geplaatst.
- Bevestig de watertank **22** op de handstomer **9** (zie "Watertank vullen").

Reserveonderdelen/accessoires

- Klanten kunnen compatibele reserveonderdelen en accessoires via www.optimex-shop.com aanschaffen.
- Bestellingen kunnen alleen online worden opgegeven en verwerkt.
- Neem voor meer informatie contact op met de Lidl-Service-Hotline (zie "Service").

Onderdeel

17	Dweildoek
30	Kleine doek
34	Waterfilter
36	Spons

● Opbergen

- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Berg het product alleen op als de watertank **22** leeg is.
- Rol het aansluitsnoer **11** gelijkmatig op de kabelclip op handgreep **5** en op de kabelclip op hoofdframe **13**.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485881_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	31
Einleitung	Seite	32
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	32
Lieferumfang	Seite	32
Liste der Teile	Seite	32
Technische Daten	Seite	33
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	33
Erstverwendung	Seite	37
Montage	Seite	37
Rohr anbringen	Seite	37
Staubsaugerdüse anbringen	Seite	37
Mopp-Pad einsetzen	Seite	37
Handdampfer montieren	Seite	37
Bedienung	Seite	38
Wassertank befüllen	Seite	38
Einschalten	Seite	38
Dampfmenge einstellen	Seite	40
Ausschalten	Seite	40
Reinigung und Wartung	Seite	40
Reinigung	Seite	40
Wartung	Seite	41
Lagerung	Seite	42
Entsorgung	Seite	42
Garantie	Seite	42
Abwicklung im Garantiefall	Seite	43
Service	Seite	43

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung verwendet:

	GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)	W	Watt
		IPX4	Schutz gegen Spritzwasser
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.
	ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	Warnung – Verbrühungsgefahr!		Waschbar bei 40 °C
	Verwenden Sie kein Bleichmittel		Nicht im Trommeltrockner trocknen
	Nicht bügeln		Nicht chemisch reinigen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

DAMPFREINIGER 3 IN 1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für die Reinigung von Oberflächen in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Zwecke.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

● Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in gutem Zustand sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.

- 1 Dampfreiniger 3 in 1
- 2 Mopp-Pad
- 1 Schlauch
- 1 Konzentrationsdüse
- 1 Abzieherdüse
- 1 Kleines Tuch
- 1 Metallbürste
- 1 Kunststoffbürste
- 1 Fugenbürste
- 1 Wasserfilter
- 1 Kurzanleitung

● Liste der Teile

Abb. A

- 1 Dampfauslöser am Handgriff
- 2 Staubsaugerschalter
- 3 Handgriff
- 4 Kabelclip
- 5 Kabelclip am Handgriff
- 6 Rohr
- 7 Schraube
- 8 Hebebügel
- 9 Handdampfer
- 10 Netzschalter (I/O)
- 11 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 12 Entriegelungstasten für den Wassertank
- 13 Kabelclip am Hauptrahmen
- 14 Entriegelungstaste der Staubsaugerdüse
- 15 Entriegelungstaste des Einsatzes
- 16 Einsatz
- 17 Mopp-Pad
- 18 Staubsaugerdüse
- 19 Schmutzfangbehälter
- 20 Entriegelungstasten des Schmutzfangbehälters
- 21 Hauptrahmen
- 22 Wassertank
- 23  (Handdampfauslöser-Taste)
- 24 Bedienfeld
- 25 **STEAM REGULATION** (Taste zur Dampfregulierung)
- 26 Auslösetaste des Handdampfers

Abb. B

Zubehör

- 27 Schlauch
- 28 Konzentrationsdüse
- 29 Abzieherdüse
- 30 Kleines Tuch
- 31 Metallbürste
- 32 Kunststoffbürste
- 33 Fugenbürste
- 34 Wasserfilter

Abb. H

- 35 Deckel der Filtereinheit
- 36 Schwamm

- 37 Abdeckung der Filtereinheit
- 38 Griff des Schmutzfangbehälters

● Technische Daten

Eingangsspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	1 800 W
Leistungsaufnahme (Dampffunktion):	1 200 W
Leistungsaufnahme (Aus-Zustand):	0,0 W
Wassertankinhalt:	340 ml
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IPX4



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheits-

hinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS-GEFAHR UND UNFALL-GEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie das Produkt und die Anschlussleitung außer Reichweite von Kindern, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠ **WARNUNG! Verletzungs-**

risiko! Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich auf behandelten, gut versiegelten und wasserdichten Böden.
 - Mit jeglicher Dampfstärke: Auf Marmor-, Stein- oder Fliesenböden
 - Mit niedrigster Dampfstärke und mit feuchtem Mopp-Pad **17**: Auf Laminat-, Parkett- oder Hartholzböden
- Verwenden Sie das Produkt niemals
 - auf unbehandelten oder durchlässigen Böden,

- auf wachspolierten Möbeln oder Fußböden,
- auf Teppichen mit Wollanteil,
- auf zugefrorenen Scheiben,
- auf Leder, synthetischen Stoffen, Samt oder anderen empfindlichen Materialien,
- auf dampfempfindlichen Materialien.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Produkt auf Glas in kalter Umgebung verwenden, da das Glas zerbrechen kann.
- Die Verwendung auf gewachsen oder einigen ungewachsen Böden kann zu vermindertem Glanz führen.
- Das Produkt kann nur auf Glasscheiben verwendet werden, die mindestens Raumtemperatur haben. Nicht auf Außenscheiben/Fenstern bei Minustemperaturen verwenden.
- Vor dem Gebrauch: Wir empfehlen, einen Materialtest an einem isolierten Bereich der Arbeitsfläche durchzuführen.

Elektrische Sicherheit

⚠ **GEFAHR! Stromschlag-**

risiko! Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen

Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG!

Stromschlagrisiko! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ WARNUNG!

Stromschlagrisiko!

Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

Trennen Sie das Produkt nach der Verwendung und bevor Sie es reinigen oder warten vom Stromnetz.

- Schließen Sie das Produkt nur an eine geerdete Steckdose an.
- Stellen Sie stets sicher, dass der Netzstecker korrekt mit der Steckdose verbunden wurde.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es undicht ist.

- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn die Anschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Um Beschädigungen an der Anschlussleitung zu vermeiden, quetschen oder biegen Sie sie nicht und führen Sie sie nicht über scharfe Kanten. Halten Sie sie auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern. Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Die Flüssigkeit oder der Dampf darf nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten (z. B. das Innere von Öfen).
- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet sein.

Verbrennungsgefahr

⚠ VORSICHT!

Verbrennungsrisiko!

Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Achten Sie auf austretenden Dampf. Halten Sie das Produkt ausschließlich am Griff fest.

- Der Dampf ist sehr heiß. Halten Sie Ihre Hände niemals vor die Dampfdüse.

Bedienung

- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank mit Wasser befüllen.
- Die Verwendung von Verlängerungsleitungen wird nicht empfohlen. Falls der Einsatz einer Verlängerungsleitung erforderlich sein sollte, muss sie für eine Leistung von mindestens 10 A ausgelegt sein. Verlegen Sie Leitungen

so, dass niemand darüber stolpern und nichts beschädigt werden kann.

- Nehmen Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb. Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Knickschutz der Anschlussleitung beschädigt ist!

Reinigung und Lagerung

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie es von der Stromversorgung trennen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.

● **Erstverwendung**

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.

● **Montage**

● **Rohr anbringen**

Abb. C

- ① **INFO:** Für diese Schritte ist ein Kreuzschlitz-Schraubendreher erforderlich.

1. Verwenden Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher, um die Schraube [7] zu lösen. Entfernen Sie die Schraube aus dem Rohr [6].
2. Verbinden Sie das Rohr [6] mit dem Hauptrahmen [21] (Abb. C, Schritt 1).
3. Setzen Sie die Schraube [7] ein. Verwenden Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher, um die Schraube festzuziehen (Abb. C, Schritt 2).

● **Staubsaugerdüse anbringen**

Abb. C

- ① **INFO:** Drücken Sie die Staubsaugerdüse [18] nicht mit Gewalt auf den Hauptrahmen [21]. Verwenden Sie beim Verbinden der Teile stets beide Hände.
1. Richten Sie das Verriegelungsloch der Staubsaugerdüse [18] auf den Hauptrahmen [21] aus.
 2. Schieben Sie den Hauptrahmen [21] in die Staubsaugerdüse [18]. Die Entriegelungstaste [14] der Staubsaugerdüse rastet ein (Abb. C, Schritt 3).

Winkel der Staubsaugerdüse einstellen

- Lösen und verriegeln Sie die Staubsaugerdüse [18], um den Winkel einzustellen:

Position	Anweisungen
Lösen	1. Treten Sie vorsichtig auf die Staubsaugerdüse [18]. 2. Ziehen Sie den Hauptrahmen [21] nach hinten.
Verriegeln	1. Ziehen Sie den Hauptrahmen [21] nach vorne. 2. Die Staubsaugerdüse [18] rastet ein.

● **Mopp-Pad einsetzen**

- ① **INFO:** Das Mopp-Pad [17] wird zur Nassreinigung von Böden verwendet.

1. Treten Sie vorsichtig auf die Entriegelungstaste [15] des Einsatzes. Entfernen Sie den Einsatz [16] von der Staubsaugerdüse [18].
2. Wickeln Sie das Mopp-Pad [17] um den Boden des Einsatzes [16].
3. Legen Sie den Einsatz [16] mit dem Mopp-Pad [17] nach unten auf den Boden.
4. Setzen Sie die Staubsaugerdüse [18] auf den Einsatz [16].
5. Drücken Sie die Staubsaugerdüse [18] nach unten, bis der Einsatz [16] einrastet.

● **Handdampfer montieren**

Abb. D

Handdampfer entnehmen

1. Drücken Sie die Auslösetaste [26] des Handdampfers.
2. Entnehmen Sie den Handdampfer [9] aus dem Hauptrahmen [21].

Handdampfer anbringen

1. Setzen Sie den Handdampfer [9] auf den Hauptrahmen [21].
2. Schieben Sie den Handdampfer [9] in den Hauptrahmen [21]. Der Handdampfer rastet ein.

Schlauch montieren

❶ **INFO:** Der Schlauch [27] ist nützlich für schwer zugängliche Stellen.

1. Installieren Sie den Schlauch [27]: Richten Sie den Entriegelungshebel auf das Verriegelungsloch des Handdampfers [9] aus.
2. Schieben Sie den Schlauch [27] in den Handdampfer [9], bis er einrastet.

Konzentrationsdüse montieren

❶ **INFO:** Die Metallbürste [31] ist aus einer Kupferlegierung gefertigt. Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass Sie keine Kratzer auf der Reinigungsoberfläche hinterlassen.

1. Richten Sie den Entriegelungshebel der Konzentrationsdüse [28] auf das Verriegelungsloch des Handdampfers [9]/Schlauchs [27] aus.
2. Schieben Sie die Konzentrationsdüse [28] in den Handdampfer [9]/Schlauch [27], bis sie einrastet.
3. Wählen Sie das gewünschte Zubehör aus:

Zubehör	Empfohlener Einsatzort
[29] Abzieherdüse	Duschwände, Spiegel, Glas
[29] Abzieherdüse + [30] Kleines Tuch	Sofas, Tischtücher, Kleidungsstücke
[31] Metallbürste	Kochfelder
[32] Kunststoffbürste	Kochfelder, Duschen, Kühlschränke
[33] Fugenbürste	Fugenlinien

4. Setzen Sie das ausgewählte Zubehör [29]/[31]/[32]/[33] auf die Konzentrationsdüse [28].
5. Textilien/Kleidungsstücke auffrischen: Platzieren Sie das kleine Tuch [30] auf der Abzieherdüse [29] (Abb. G).

● Bedienung

● Wassertank befüllen

⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

Ziehen Sie immer den Netzstecker [11] aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank [22] füllen.

⚠ **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!** Befüllen Sie den Wassertank [22] mit Leitungswasser oder destilliertem Wasser ohne Zusätze. Wenn Ihr Leitungswasser hart ist, verwenden Sie destilliertes Wasser. Wenn Ihr Wasser mäßig hart ist, mischen Sie destilliertes Wasser mit Leitungswasser (im Verhältnis 1:1).

❶ **INFO:**

- Der Wassertank [22] ist transparent, so dass Sie den Wasserstand jederzeit überprüfen können.
 - Wenn der Wassertank [22] leer ist: Das Produkt hört auf, Dampf abzugeben.
 - Kontrolle der Wasserhärte: Verwenden Sie einen Teststreifen oder fragen Sie den Wasserversorger.
 - Überschreiten Sie nicht die maximale Kapazität des Wassertanks [22] von 340 ml.
 - Wiederaufnahme des Betriebs: Füllen Sie den Wassertank [22] wieder auf.
1. Nehmen Sie den Handdampfer [9] vom Hauptrahmen [21] ab (siehe „Handdampfer montieren“).
 2. Wassertank [22] aus dem Handdampfer [9] entfernen: Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Wassertank [12].
 3. Füllen Sie den Wassertank [22] durch die Einfüllöffnung.
 4. Schieben Sie den Wassertank [22] in den Handdampfer [9], bis er einrastet.

● Einschalten

⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker [11] aus der Steckdose, bevor Sie:

- Einstellungen vornehmen,
- Wartungsarbeiten durchführen,

- das Produkt reinigen und
- wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.

- Staubsauger mit Dampffunktion
- Handdampfer

- ❶ **INFO:** Es gibt 4 verschiedene Möglichkeiten, das Produkt zu verwenden. Das Produkt kann verwendet werden als:
- Staubsauger
 - Dampfmopp

1. Wickeln Sie die Anschlussleitung 11 vollständig ab.
2. Verbinden Sie den Netzstecker 11 mit einer geeigneten Steckdose.

Verwendung (Zubehör)	Beschreibung
Staubsauger	1. Drücken Sie den Netzschalter 10 in die Position I. 2. Drücken Sie den Staubsaugerschalter 2 am Handgriff. 3. Beginnen Sie mit dem Staubsaugen der Oberflächen.
Dampfmopp 17 Mopp-Pad	1. Drücken Sie den Netzschalter 10 in die Position I.  blinkt grün auf dem Bedienfeld 24. 2. Warten Sie ca. 30 Sekunden lang, bis  grün leuchtet. 3. Stellen Sie die Dampfmenge ein (siehe „Dampfmenge einstellen“). 4. Halten Sie den Dampfauslöser am Handgriff 1 gedrückt. Bewegen Sie das Produkt während des Gebrauchs hin und her, um Dampf zu erzeugen.
Staubsauger mit Dampffunktion 17 Mopp-Pad	❶ INFO: Der kombinierte Einsatz von Dampf und Absaugung ermöglicht die Entfernung von Staub und die Desinfektion des Bodens in einem einzigen Arbeitsgang. 1. Drücken Sie den Netzschalter 10 in die Position I.  blinkt grün auf dem Bedienfeld 24. 2. Warten Sie ca. 30 Sekunden lang, bis  grün leuchtet. 3. Stellen Sie die Dampfmenge ein (siehe „Dampfmenge einstellen“). 4. Drücken Sie den Staubsaugerschalter 2 am Handgriff. 5. Halten Sie den Dampfauslöser am Handgriff 1 gedrückt. Bewegen Sie das Produkt während des Gebrauchs hin und her, um Dampf zu erzeugen.

Verwendung (Zubehör)	Beschreibung
Handdampfer 29 Abzieherdüse 30 Kleines Tuch 31 Metallbürste 32 Kunststoffbürste 33 Fugenbürste	⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Wenn das Produkt eingeschaltet ist: Richten Sie das Produkt nicht auf Geräte, die elektrische Komponenten enthalten (z. B. das Innere von Öfen). ❗ INFO: Das Produkt benötigt etwa 30 Sekunden zum Vorheizen. Nach dem Vorheizen schaltet sich die Pumpe mit einem akustischen Signal ein. Der Dampf läuft kontinuierlich, bis der Wassertank 22 leer ist. 1. Nehmen Sie den Handdampfer 9 vom Hauptstrahlen 21 ab (siehe „Handdampfer montieren“). 2. Drücken Sie den Netzschalter 10 in die Position I.  blinkt grün auf dem Bedienfeld 24. 3. Warten Sie ca. 30 Sekunden lang, bis  grün leuchtet. 4. Stellen Sie die Dampfmenge ein (siehe „Dampfmenge einstellen“). 5. Halten Sie  23 gedrückt. Der Handdampfer 9 erzeugt Dampf.

● Dampfmenge einstellen

Abb. E

- ❗ INFO:** 3 Dampfmengen-Stufen sind verfügbar.
- ☐ Dampfmenge je nach Verwendungszweck einstellen: Drücken Sie ein- oder mehrmals **STEAM REGULATION 25**:

Dampfmenge	Verwendung
	Reinigung von Parkett und Laminat, empfindlichen Stoffen, Polstermöbeln, Sofas und Matratzen, usw., Dämpfen von Pflanzen
	Reinigung von Fenstern und Böden
	Entfernen von Ablagerungen, Flecken, Fett

● Ausschalten

- ❗ INFO:** Aus-Modus: Der Netzstecker **11** ist an die Steckdose angeschlossen und der Netzschalter **10** steht in der Position **O**.
1. Drücken Sie den Staubsaugerschalter **2** am Handgriff.
 2. Drücken Sie den Netzschalter **10** in die Position **O**.  auf dem Bedienfeld **24** erlischt.
 3. Ziehen Sie den Netzstecker **11** aus der Steckdose.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

- ⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!**
 Vor der Reinigung: Schalten Sie das Produkt aus. Ziehen Sie den Netzstecker **11** aus der Steckdose.
- ⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden! Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten zur Reinigung des Produkts.

Haupteinheit reinigen

1. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
2. Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
3. Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

Zubehör reinigen

Zubehör: **27** bis **34**

1. Reinigen Sie die Zubehörteile in warmem Seifenwasser.
2. Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Zubehörteile vollständig trocknen.

Mopp-Pad reinigen

- Das Mopp-Pad **17** kann in der Waschmaschine gereinigt werden.
- Waschen Sie das Mopp-Pad **17** in heißem Wasser (bis zu +40 °C).
- Verwenden Sie chlorfreies Bleichmittel nur bei Bedarf.
- Nicht im Trockner trocknen.
- Nicht bügeln.
- Nicht chemisch reinigen.

Schmutzfangbehälter leeren und reinigen

Abb. H

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Schmutzfangbehälter **19** nicht eingesetzt ist.

- ❶ INFO:** Reinigen Sie den Schmutzfangbehälter **19** nach jedem Gebrauch.

1. Drücken Sie beide Entriegelungstasten des Schmutzfangbehälters **20** nach innen. Ziehen Sie am Griff des Schmutzfangbehälters **38** um den Schmutzfangbehälter **19** aus dem Hauptrahmen **21** zu entnehmen.
2. Ziehen Sie den Deckel der Filtereinheit **35** heraus und entfernen Sie den Schwamm **36** aus dem Schmutzfangbehälter **19**.
3. Drehen Sie die Abdeckung der Filtereinheit **37** gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie sie heraus.
4. Leeren Sie den Schmutzfangbehälter **19**.
5. Bauen Sie den Schmutzfangbehälter **19** in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.
6. Setzen Sie den Schmutzfangbehälter **19** auf den Hauptrahmen **21**.
7. Schieben Sie den Schmutzfangbehälter **19** auf den Hauptrahmen **21**, bis er einrastet.

● Wartung

Wasserfilter auswechseln

Abb. F

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Schalten Sie das Produkt vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker **11** aus der Steckdose.

- ❶ INFO:** Wenn die Dampfleistung drastisch abnimmt: Wechseln Sie den Wasserfilter **34** aus.
1. Nehmen Sie den Handdampfer **9** vom Hauptrahmen **21** ab (siehe „Handdampfer montieren“).
 2. Entnehmen Sie den Wassertank **22** vom Handdampfer **9** (siehe „Wassertank befüllen“).
 3. Entfernen Sie den alten Wasserfilter **34**: Ziehen Sie den Wasserfilter nach unten.
 4. Setzen Sie den neuen Wasserfilter ein **34**. Drücken Sie den Wasserfilter vorsichtig nach unten. Vergewissern Sie sich, dass der Wasserfilter richtig eingesetzt ist.
 5. Befestigen Sie den Wassertank **22** am Handdampfer **9** (siehe „Wassertank befüllen“).

Ersatzteile/Zubehör

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über www.optimex-shop.com beziehen.
- Bestellungen können nur online aufgegeben und bearbeitet werden.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Lidl-Service-Hotline (siehe „Service“).

Teil	
17	Mopp-Pad
30	Kleines Tuch
34	Wasserfilter
36	Schwamm

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie das Produkt ausschließlich mit entleertem Wassertank 22.
- Rollen Sie die Anschlussleitung 11 gleichmäßig auf den Kabelclip am Handgriff 5 und auf den Kabelclip am Hauptrahmen 13 auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 485881_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

